

Zsivölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évi 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XII—évf. 42—43 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c—2. Ápróliedatár:
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Ujságíró

Az ujságíró másfél évtizede minden jogos és bitorló hatalom próbaköve. Helyek lakkszizmák és demokratikus fejős csizmák lábtörője, kerületi és járási diktátorjelölték bokszlabdája, akin a XIX század knock autban terelrozzák magukat, — az ujságíró, jelenkor történelmünk e szalmas Chaplinje, akibe minden duhaj belerohag a fejéről minden piperkőc, minden egyenruha, minden cím és rang leűtheti a horpadi Szidi kalapot. A köztudat régebben is hajlandó volt rátsítni a félbenmaradot-ság legnyitól jelzőjét. A diploma, az intellektuális kis kapitál, a nagy tekintély állam papírja, amely nyolc gimnáziumi és öt egyetemi év alatt befizetett tőke után egész életet át meg-hozza a kamatokal, érhelétlen lefitymálja az ujságíró napról-napra való szellemi vagyonszerző munkáját. Mint a gazdag ember aki mosolygó gunnyal szemléli a pénztelenek lóholó kecmegését az asznapi vacsoráért. Csakugyan az ujságíró reggel sohasem tudja, hogy este mit fog tudni. Hogy este mit kell tud-nia. Az ujságíró irigylti a háziorvost, aki bent a taxiba, hogy haladéktalanul a beteghez slessen és nem érheti meg-lepetés a láz, a főlajás, a gyomorron-tás, sőt, a kolera és pestis számára is készen vázi megvaló az orvosságot. Ha az örömpör és az Isten segít — ak-kor gyógyt, s ha nem segít, akkor is meg lett minden, ami ember erőből telik. Az ujságírónak azonban nincs receptkönyve, amely az egyiptomi jö-venőörökörd, a zsidó füvezsek, a hindu kigyóbólók, a kínai boncok, a német vegyészek és a dejes asz-szonyok minden titkos tudományát mértékkel adja — az ujságíró min-den beteghez készletlenül közele ér és a betegvizsgálat percel alatt kell orvososa képzni magát. Jaj neki, ha téved, jaj, ha a beteg nem gyógyul,

ilyenkor mindennek ő az oka, rá fogják, hogy ő csinálta a beteg-séget, ő fertőzte meg a kutsakat, hogy járványt terjeszzenek, ő mér-geszt meg a levegőt a romlás mikrobáival. Ő a láz és a sápad-ság a beteg arcán, ő a delirium, félrebeszélő dialektikája, amit a társadalom rendőrei és bírval borogat és végül a beteg helyett az orvost preparálja börtön jár-ványkórházába.

Az ujságíró orvos, akinek nincs rutinja, akit, ha álamból felkeltenek, csakugyan nem tudja kivülről a leckét. Az ujságíró or-vos, akit pillanatról pillanatra a betegség ihlet meg doktorká — és tragédiája, hogy rendszerint olyan-kor jut szóhoz, amikor a társad-almi gyógyítás professzorai min-dent elrontottak. Az ujságírónt min-dig későn engedik közel a beteg-hez — amikor már a professzio-nisták kifogytak minden recept-jükből, amikor már az Isten sem segíthet. Rabizák, hogy a halál beállt konstátálja és azután rá-fogják, hogy ő ölte meg a beteget.

Az ujságíró ügyvéd, efféle félbenmaradt fiskális, az igazság, a jog, a tisztesség ősjogása. Nem tudja kivülről a paragrafu-sokat, nem ismeri a szakaszok sikátorait, ahol az igazi hivatásos diplomás ügyvéd behurly szem-mel eltalál a céhoz. Az ujságíró dilettáns jogász jel-cmző ügyt-elességgel néhány félérthetetlen nuánstalan alapörvnyjében vés és vádol. Az ujságíró védi de ember jogát az élethez, a ke-nyérhez a fizikai és lelki önál-lóságához, mindenféle elterpeszke-dett hatalommal és passzionátus erőszakkal szemben. Az ujságíró vádat emel minden politikai, fe-

gyelmi s gazdasági mértéktele-n-ség ellen. Nem kíváncsi, mert nem buvárokodik, a változó korok kodexeiben, hogy a hatalom mi-lyen törvény alapján éi vissza erejével, hogy az erőszakot mi-lyen legális rendelet szentesíti: a dilettáns jog, az emberi jog pon-gyola „zugirása” ő, szemben a körmönfönt professzionistákkal, akik a kuriális stílussal megfo-galmazott tételeiből rendszerint kifejtik azt a mellékmondatot, amely az emberre vonatkozik. Az ujságíró a dilettáns jog, az em-beri jog nevében követeli minden ember számára a szabadságot és az egyenlőséget, amely az ő sze-mében olyan magától értetődő és világos, mint a 2-szer 2. Nem te-het róla, hogy a tételes törvény sokszor olyasfélélt kodifikál, hogy kétszerkeltő — ő! Az ujságíró az emberi jog nevében tiltakozik az ő ember, vagy őseről erkölcs ellen, amely a gyengéket kiszol-gáltatja az erőseknek — nem te-het róla hogy az őember a leg-modernebb vadászat fegyvereivel van felszerelve, sőt az őserdőknek sajátja is van, amelyben megte-vesztő külsejű ujságírószersz nyál-kástejűet csirálnak kultusz — nemcsak az oroszálának, de a hiénának is.

Az ujságíró az emberi jog és az erkölcs nevében védi az igazságot és a gyengéket — és ámuldozik, amikor feleszmél a hatalmi joguk és az erősebb törvényeinek bilincseiben. Nem érti miért jár büntetés azokért az igaz-ságokért, amelyek nemcsak pil-lanatsínyileg igazuk, hanem igazak akkor is, ha függetlenítik őket az érvényben levő, de a történelem tanúsága szerint mindig átmeneti relikciótól. És nem érti, miért éri el a megtorlás, ha ügyési szerepében vádat emel a hatalom és a vagyon mértéktelenei ellen és a tisztesség tekintélyének hely-

reállítása érdekében megfosztja a tisztességtelenséget a tekintélyről. Az ujságíró, a fogadatlan prókator, abban bizik, hogy a per-költségeket a történelem fogja megfizetni.

Ezért hal gyakran then.

Arról nem beszélünk, hogy mi történék egyszer, ha saját kis sorsáról írna riportot? De nem ír, emélt gögősebb, sőt, nagyrazi hőbortosabb. Mert az, de meg kell neki bocsátani — nemcsak azoknak van joguk a nagyrazi hőböröz, akiknek vég-zet, vagy véletlen átmenetileg ha-talmat adott, de talán olyanoknál is meglehet érteni effajta szellel-bőléséget, akik a nagy és tiszta eszményének hatalmát gyerekenen tulbecsülik.

Az ujságíróról általában rossz véleményünk van a törvény alkotóinak, sőt a törvény tisztelő pol-gároknak is. Csakugyan járhatja a száját belebeszél, okvetlenkedik. Viszont: szolgálatot mentéséül, hogy olyan végtelen magánosság-ban senkisse tud meghalni, mint az ujságíró.

Nagy baj ezért nem törté-nik. Másnap beállt a szerkesztő-ségbe egy fiatalember és tovább-járhatja a száját.

BUTOROK

különbféle minőségben mélyen leszállított árban kap-hatók. Cim

Rekoss asztalos-
nál. Ugyanott egy rekamir eladó

A Temesvári Bank

és kereskedelmi R. T.
zsivölgyi

sorsjegy főelárusító
helye

Schäffer Lipót
Petroșeni

Olcsóbb lett a

MATILD ÉS ELŐPATAKI
ásványviz.

Mint élvezeti és gyógyvizek általánosan elismerve.
Kapható minden étteremben és fűszerüzletben,
Petroșeni-ben és a járás területén

Főlerakat:
SCHÄFFER LEOPOLD
cégnél Petroșeni-ben. Telefon 30 sz.

A szegény gyermekek és anyák karácsonyi segélyezésére megkezdődött a helybeli Principele Mircea jótékony akciója

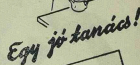
A Petrosini Principele Mircea anyá és gyermekvédő egyesület, amelynek vezetője Timoc Tibériu főigazgatóné uriaszony, az elmult vasárnap rendezte idei első teát és brizdse estélyét a Tisztiskaszoni termében, amelynek tisztja jövedelmé a helybeli szegény gyermekek és anyák karácsonyi felségélyezésére fordították.

A Mircea vezetősége terve, hogy karácsonyi több alkalommal megrendezi a tease-

lyeteket, hogy éjjel is minél nagyobb összeget gyűjtsön az ingében lévő családok karácsonyi adományaira.

Itt említi meg, hogy a Petrosini szénbánya társulat, amely a Mircea költségét is fedezi, az idén 60.000 Leit bocsátott a Mircea egyesület rendelkezésére, amely összegből ruhát, cipőt és más segélyt osztanak ki a szegény családok között. A Mircea egyesület vezető-

sége egyébként a napokban ülést tartott, amelyen Dr. Moga Jonel az egyesület főorvosa bejelentette a vezetőségnek, hogy Canciov földművelésügyi államtitkár legutóbbi titléte alkalmával megígérte hogy Carmen Sylvan, a híres üdülő helyen a szegény bányász gyermekek részére üdülő telepet fognak létesíteni, a hol évenként teljesen díjlanul fognak üdülni az arra szászoruló bányamunkás gyermekek.



Egy jó tanács!

Erőteljes, egészséges, emellett tápláló és mégis olcsó kávéval készíthető nagyon minőségű „VALODI FRANK”-ot.

Borzalmas szirénhangokkal, féliskító lármát rendeznek az autósok az uccákon

Amíg az egész világon a hatóságok azon törekednek, hogy miképpen tegyék elviselhetőbbé a városi ember számára az életet, miképpen szerezenek nyugalmat számukra a rengeteg zugás és láрма között, addig nálunk napról, napra jobban erősödik a lármá az uccákon. Az autók borzalmasan sikkít sziréná, a motorbicikli kipuffogó rettentő robbanásai olyan pokoli zűrzavart okoznak, hogy az embereknek zuga a feje a lehetetlen a beszélgetés az uccán. Szemtanúi voltunk pl. az elmúlt este Schreiber városi tanácsossal együtt, amikor az egyik autót, elintekintve attól, hogy 60 kilométeres tempóval rohant a fő uccán, a korzóköz örmére, olyan pokoli füstöt, olyan bábeli motorzúgást villt véghez, amely megakasztotta az emberek forgalmát, mivel mindenki arra gondol, hogy talán egy repülőgép zuhan az ucca forgatagába.

Tekintettel arra, hogy a motorok kipuffogását, füstölését és a sikoltóhangú szirénák alkalmazását tilja a törvény is, felhívjuk a rendőrség figyelmét arra.

1. hogy az uccán az autósok nehaltsanak nagyobb sebességgel, mint a törvényben előírt 12 kilométer.

2. hogy tartózkodjanak a borzalmas lármát és féliskító közö kipuffogástól és az uccák végigfúgatásól.

3. motorbicikli szintén az előírt sebességgel hajtsanak a városi területén.

4. a rendőrközegek írják fel azokat az autósokat, akik a megengedett sebességnél gyorsabban hajtanak.

Ebből az alkalomból szívesen tesszünk eleget a helybeli rendőrség felhívásának, amelyben arra kéri a gyalogjáró közönséget, hogy lehetőleg a járdán közlekedjen, a gyermekeket ne engedjék az út közepén játszani, gyermekköcsivel ne közlekedjen az uccán és egyáltalában tartózkodjanak attól, hogy az uccán

közlekedő járművek menetét akadályozzák.

Ehhez a felhíváshoz csak annyit hozzáfűzni valék van, hogy nálunk sajnos olyan szűk a fő ucca, ahova az esti korzó özpontusa, hogy teljesen lehetetlen a rengeteg embert a szűk járdára terelni. Mivel pedig így van, hogy az uccát nem lehet szélesebbé tenni, leghegyesebb ha a hatóság az autósokat figyelmezteti a lassabb közlekedésre, mivel a jelenlegi közlekedés örlötté mellett lépten, nyomon veszélyeztetve van a gyalogjáró közönség.

HIRDETÉS A Fibra sikere

Vége egy ruházattal, amely nagyon hasznos és mindenkinél jól jöhet. Gazdag és szegény egyformán örül, hogy a FIBRA ruházattal megmagyarázható, meri ebbe a nagy dízelbe szívesen megy be a vásárló közönség. A mai nagy gazdasági krízisben legalább a ruházatkodást oldhatjuk meg, mert a FIBRA ruházában minden megtalálható, amire szegénynek, gazdagnak a téli időben szüksége van. Férfi és nő, leány és fiú gyermek olcsón vásárolhat kabátot, szövetet, inget, pulóvert, harisnyát, fehérneműt zoknit a meg van olva a téli ruházatkodás kérdése.

Az Amerikai Ford művekről beszélik, hogy az egyik kapun bevisznek egy csomó acélt és a másik oldalon kőcs, remek autót gurul belőle. Menjén be egy nő, vagy férfi akármilyen ruhátlanul, vagy kopott ruhában a FIBRA Petrosini ruháruházába s kevés pénzért rövid idő múlva egy újruházzal, elegáns, feltöltő talpig feltöltöttet vásárolt jön ki a FIBRABÓL. Vagy is egész olcsó ruhát kap itten lényegesen olcsóbban, mint az idegen városok drága ruháruházaiban. A FIBRA titka az olcsó és értékes ruházatkodás, amely manapságban nem megvetendő dolog.

(XX.)

Identisztelt Szerkesztő Ur,

nem tudom hányadszor tesszünk panaszt mi, rádiósok az ellen a rádiózávar és blokáls nélkül járó gépek ellen, amelyek elkecsesítik a rádiókodnak különösen esti szórakozást. Szerkesztő ur tudja, hogy a különböző villanygépek tulajdonosait a fentlő törvény arra kötelezi, hogy gépeiket blokátszák, hogy azok a rádiókodt ne zavarják, azonban ezt a törvényt is mint minden más olyan törvényt, amely a rádiókodt érdekeit megkellene véde, senki sem tartja be. Legyen szíves felhívni az illetékes hatóságok, de különösen a polgármesteri hivatal figyelmét arra, hogy szigorú rendeletben tiltsa el az olyan gépek működését, amelyek nincsenek letelepítve, mivel a rádióelőfizetők ezt jogosan elvárják az illetékesektől, akiknek minden alkalmuk meg van hozzá, hogy a törvényt a renitens ellenszélgyökökkel beartassák.

Tisztelettel:
A rádióközönség.

Kommentár nem kell hozzá. Beszélő önmagáért!

Csodaműsor a Munkásmozgó November havi előadásain

Csak nemrég számoltunk be lapunk hasábján arról a hatalmas programról, amely a Munkásmozgó Petrosini és Lupeni műsorát mutatta be a közönségnek és amelyről maga a nagy közönség is meggyőződhetett, hogy valóban a legzebb mozis műsor, amit mozgó bemutathat a művészett, értékeset és szépet szerető közönségnek. Most ujból alkalmunk van a november havi műsort bemutatni, amelyből még a laikusok is megállapíthatják, hogy ez a program felülmúl minden kezeletet. Már az első műsor világíró és a legzebb filmet hozza a nézőközönség elé, amely „Moszkvai éjszakák” címmel kerül színe. Granowsky világszerte ismert filmrendező ötlete szerint. A főszereplő Harry Baur és Anna Bella. A filmet Nov. 1. 2 és 3-án vetítik a mozgó. Nov. 5 és 6-án gyönyörű tengeri háborús film kerül bemutatásra a „Dardanélak ostroma” címmel, amelynek történetét a török-angol ütköztől merítette a szerző. Nov. 9 és 10-én a „Nagyhercegnek szerelme” kerül színe, Willy Fritsch, Therese Marien és Paul Hörbigerrel a főszerepben. A szereplők beszélnek ezért a filmért. Nov. 12 és 13. „Hollywoodi bál”, amelyben a világhírű filmváros minden rafinériája, szépsége és művészete

felvonul Lupe Valez, Stan és Bran valamint a híres Mickey-gérel a főszerepben. Nov. 15, 16 és 17-én a legzebb oroszmilliójás filmek filme „Lángol a volga”, amely németül beszél és a főszereplők Albert Prejan, Inkisnoff és Nátalie Covanco alakítják. November 19 és 20. „A Stambulú kémnő” kerül színe, nem kisebb szereplőkkel mint Myrna Loy- és Lyonel Atwyl. November 22, 23 és 24-én Cecil B. de Mille rendezésében a leg hatalmasabb történelmi dráma kerül vetítésre, amelynek címe „Keresztes hadjárát” és a monumentális film főszereplői Loretta Young és Henry Wilcoxon. November 26 és 27-én „Autobanditák” Harry kalandor film, amelyben a szereplő Buck Jones. November 30 és december 1-én Gustav Fröhlich és Adele Sandrock legzebb idei drámai alakítása „A mesebeli herceg”, amely forró cselekményével gyönyörű szép mesével szinte megkoronázza a Munkásmozgó gazdag novemberi programját. Minden előadáshoz Híradó és Mickey Maus.

— Az illescu Bankház legszerecsesebb sorsjegyei Grosz Jakab fordáztatásában kaphatók, Petrosiniben. A nyemrények teljes titoktartása biztosított.

Lehet, hogy betartják

Egy erőlyes rondolet

Az egyezményadótörvények értelmében az iparosok szerszámmaladótartozásokról nem szabad lefoglalni. Ezt a tilalmat a végrehajtók gyakran áthágták és a szerzőkmon lefoglalással, sőt felszámolással valóssággal gusba kötötték az iparosokat. Most a pénzügyminiszter ezen akar sz-

gíteni, mikor 60.533 - 935. sz. mu rendeletével nemcsak megismélt ezt a tilalmat, hanem kéri a közönséget, hogy tegyen pinaszt azon pénzírj közeeik ellen, akik ezt a tilalmat áthágták és az illetékes ügyességnél is hivatalos hatalommal való visszadás mta t tegyen feljelentést.

A Szerkesztő üzeni:

— Érdeklődő iparosnak, Lupeni. A munkagytörvény 151k szakasza szerint a tanonc szabadsgideje 15 nap. Ha on ennek a rendelkezésnek nem tesz eleget a tanonca gyaia ezen az alapon jogosan igényelheti a szerződés felbontását. Megtörténhetik az is hogy emiatt megvonják öntől a tanonctartási jogot. Ha tanonca fizetést kapott, a ki nem adott szabadság idejére a fizetés kdtéses összegének erejéig jár a tanoncnak kártérítés. Van ellenkező joggyakorlat is, amely szerint a tanoncnak szabadság ki nem adása címén csak a szerződés felbontásához van joga mert a tanonc nem munkás és az ögye sem munkagyi, hanem a tanoncszerződési szabályok szerint bírlándó el.

— Helybéli kereskedőnek Ont megidéztek tanoncgtyben

hivatalosan, azonban Ön nem jelent meg az idérésre s most azt kérdi tőlünk, mi lehet ennek a következménye? Valasz: Ha Ont egy iparhatóság megidézti, kötelessége lett volna a hivatal előtt megjelenni, mivel az idérés nem azt jelenti, hogy Önt elmarasztalják, hanem hogy érdeklődjenek Öntől, hogy megfelel e a valósságnak a tanonc által leadott panasz. Nyu.ódt lehet, hogy, a törvény a munkaadó érdekeit is védi nem csak a tanonctól. Azonban minden ügyben köitő halgattak meg és ezért van szükség mindkettőnek a jelenlétére. Egyébként lapunk jelen számában közöljük a kereskedő tanoncokra vonatkozó rendeletet is, amely ugyanolyan minőségben vonatkozik a kereskedőben alkalmazott tanoncokra is, mint az ipari szakmában foglalkoztatottakra.

gyermekei beíratására, kinek téli beíratására kell a pénz és abban a reményben jött ide, hogy a szükséges összeget megnyeri. Persze, ha sejtene előre az eredményt, akár éjjelkor is felkeltne csak, hogy jelen legyen a szerencsés sorsjegy kihúzásánál. Az idegesség fokozódik és csak pillanatnyira áll, amíg a bizottság munkáját megkezdí.

A sorsolás tulajdonképpen két szakaszból áll. Először a pótsorsjegy nyereményeit húzzák ki, majd átérnek a törzssorsjegy nyereményeinek kisorsolására is.

Forog a sorsológép és a bizottság elnöke hangos szóval hirdeti ki az eredményt, mely 70 000 Leit juttat a vonatkozó sorsjegy boldog tulajdonosának.

A főelárusítások exponense, ismerik a saját eladásukban levő számsorozatokat és rögtön tudják hogy melyikükre a kérdéses szám.

A következő szám szerény 20.000 Leit nyert. Ugy létszik mintha a kedélyek kissé lecsillapultak volna, de csak pár pillanatra, mert ismét fokozódik az ideges hangulat.

A bizottság elnöke hangos szóval adja tudtul, hogy a 1:537 számú sorsjegy 1.000.000 Leit nyert. Percekig ideges zugás a teremben. Az érdeklődés még felszögölzötlabb. A főelárusítók képviselői lázasan lapozzák kimutatásaikat és pillanatok alatt megállapítják, hogy a kérdéses számot a cluji ILIESCU BANK adta el. A kollektív szerzőcsét kívánnak. Már gratulációkú kissé keményen ízi, kevés rejtett irigység van bennük.

Nem igen lehet azonban soká időzni a dolognál. A sorsolás tovább folyik és a legvégéig fokozódik az érdeklődés a

6.000.000 lejes nagy nyeremény kihirdetésénél. Pillanatok alatt megállapítják, hogy Bukarestbe nyerte valaki de még nem lehet tudni, hogy ki. Találkátások, feltevések egészítmeg addó. Nem szabad elfelejteni, hogy arról van szó, hogy néhány pillanat alatt több ember egyszerre vált miliomóssá. Az érdeklődés megmarad a fecséigóztó színvonalon, még a bandás húzás eredményekénél is.

Az október 15-i húzás folytán néhányan milliósiok lettek, nem szabad arról sem elfeledkezni, hogy számosan jutottak pár le befektetésük után olyan jelentős összegekhez, amelyek révén gondjaikról szabadultak; életük folyása egészen átváltozik, ugy hogy képpen az Állami Ostály-sorsjáték formálisán szociális halválatást tölt be.

Lázár Zaporojcenk aki egyszerű munkásként dolgozott egy vegyi gyárban. Judele Mária aki családneányként kereste meg kenyerét; Nagy Mihály, aki mint szabóságod bizonyára küzdött a megélhetéssel, magának és övéinek tette simává a jövőt, és nem csak az illetők életének változásáról van szó, de a környezetről is.

A sorsolás nem ismer választ, politikát, nemzetiséget, mert válogatás nélkül keresi fel a kiválasztottakat és a közmondás tanja, hogy életében mindenki felkeres egyet a szerencse. Fontos, hogy az illető ne zárja be az ajtót a szerencse elől, tegye lehetővé a látogatást azzal, hogy sorsjegyet vásárol.

— Ügyvédi hír: Dr. Gurka Vilmos ügyvédi írodját Simerán (Simeria jud Hunedora) megnyitotta és törvényeséki, valamint megyezsekhelyi hatóságok előtti képviselőit ügyekért vállal.

Riport a sorsjátékról

Nem érdektelen ha néhány szóval megfistjük a húzás lázas lefolyását. Különböz fizetelm érdemeit a döntő húzás a mikor is a nyeremények legnagyobb tömege kerül kisorsolásra.

Már a kora reggeli órákban a bucaresti Carol alaptvány palotája előtti tér ugy néz ki, mintha mozgósítás történt volna. Nem veszedelmes a dolog csupán a látékos felszögölt érdeklődése hozza össze a tömeget. A húzás reggel 8 órakor kezdődik, de az érdeklődők már reggel 6 óráról titrelmetlenül várják a húzási terem megnyitását. Tréffás fogadások jóvendölésekkal van tele a levegő. Aki 7 óra után érkezik

az ne is gondoljon arra, hogy a terembe bejusson. Szakadásig tömve vannak a karzatok, folyócsk előiek is ahova a hangzórok továbbítják a húzási eredményeket. Végre 8 órakor meg jelenik a sorsolási bizottság s a morajló teremben csend lesz. Bizonyos idegesség fut végig az összes jelenlévőkön. Bizonyos az hogy mindenki bizonyos reménykedéssel, várakozással tekint a sorsolás elé. A főárusítók exponensei üzleti érdekeik előrejutását remélik. Márak reménye sokak igényesebb. Miliomósok a karnak lenni. Vannak akik szerényebb eredményekkel is megelégszenek. Kinek házbére, kinek

ÉRTESÍTÉS

A Petroşeni

CARMEN

cipőlerakat gazdag, új, modern, tartós, és olcsó cipőraktárral felszerelt.

A legkényesebb izlést is ki elégíti. Tekintse meg a CARMEN

CIPŐÁRUHAZ kirakatát

Petroşeni, Piac tér. HEVESI FERDICA

Az üzlet vezetője: PASZTOR LAJOS

FIGYELEM!

FIGYELEM!

FUCHS SÁNDOR

BUTOR ASZTALOS

Állandóan raktáron tart dió és más keményfa butorokat a legszebb kivitelben.

PETROŞENI

Str. Regele Ferdinand 28. - Az Európa Étterem mellett.

ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel van szerencsém értesíteni, a mélyentisztelt közönséget, hogy asztalos műhelyemet a Janze telepről az Avram Stanca utcába (Dévai raktár épületbe) helyeztem át. Elvállalok minden e szakmabavágó asztalos munkát, valamint a legfinomabb kivitelben mindenféle butorok elkészítését, ugymint: **onódlé, háló és uriszoba** berendezéseket, valamint **konyhai felszereléseket** is.

Tisztelettel:

Kanustyák Mihály

Iparos és Kereskedő Napló

Nyílt levél és kérelem Tocăciului Ioan Petroseni járás főszolgabírájához

Ignatelli Főszolgabíró Úr!

Összeme az Ön agilitását, közérdeklődését munkálkodását, amely minden időben rendelkezésre állt a járás területén lévő összes lakosnak, engedje meg, hogy néhány olyan dolgot felhívjam b. figyelmé, mely általánosan a járás kereskedőinek és iparosainak és amelyek szíves orvoslását lapomon keresztül kéri Önöztől az érdekeltek.

1 Az aninsoan lakó cipésziparosok arról panaszkodnak, hogy a községek más helyiségeiből jövő, házról-házra járvá gyűjtik össze a munkát megkérőítve ezáltal az ottani iparosokat, akik a községben fizetik az adót és a munkát más községekben egyének, hon-
lárok viszik el tőlük, akik nem léven ipar-
gelyük, sem adót, sem más taxát nem fizetnek.

Tekintettel arra, hogy ez a rendszer állandósult a fenti községben, tisztelettel kérem, sziveskedjen intézkedni, hogy az ottani hatóságok nézzenek utána a fenti sérelmes ügynek és tilták meg az idegen házióknak, hogy a községben garázdálkodjanak.

2 A lupeni kereskedők körében általános a panasz, hogy ott minden hónap tízenötödike után autóval érkeznek a különböző nagyobb városokból a ruha és más ügynökök, akik házról házra járvá adják el portékájukat és súlyosan megkérőítik jánykedésükkel a lupeni kereskedőket. Tekintettel arra, hogy a zsilvölgyben és az egész megyében a megyei prefectura 8763/1935 szám alatt kiadott éjszani 4 é. kelt rendeletével mindennemű házról kereskedelmét tiltották és tekintettel arra, hogy ezek ellen a helyi hatóságok semmiféle intézkedést nem tettek, hogy az ottani kereskedelem érdekei meglegyenek védve, tisztelettel kérem sziveskedjen ez ügyben is intézkedni, hogy a kereskedelem érdekeit súlyosan sértő házról kereskedelem megszünjön, mivel az amugy is nehéz sorsban élő kereskedők érdeke így kívánja ezt. Ettől függetlenül azonban, a megyei prefectura fenti é. kelt kiadott rendelete tiltja azt és így csak a rendeleti kell a helyi hatóságoknak betartani.

3 Vulcánból egy bizonyos Bach Margit nevű egyén, akit egyszer már felszólított a Járás főszolgabírósága az ipar-
engedély kiváltására, nemcsak Petroseni, hanem a zsilvölgye (bőbi községeiben is állandó körutazást tesz és egytlen létező kalapiparosok számára kalapot gyűjtí javitásra. Bach Margit kiasszonyt legutóbb a bíróság is megbüntette házalatért, azonban ezt

Bach kiasszony nem tekintette kihágásnak és ma is tovább folytatja törvénytelen ipartésztését az egész zsilvölgye községeiben, felruga ezáltal az ipartörvény idevonatkozó paragrafusait, valamint nem törődik azzal sem, hogy egyszer a bíróság már megbüntette hasonló cselekményért. Mi-

ért (300-400 Lei) teljes ellátást fognak kapni. A tanoncotthon a villanyteplel szemben lévő agmenháznak épült helyiségben lesz és felhívjuk mindazokat, akik a tanoncotthonban akarnak lakni, jelentkezzenek Candale munkügyi felügyelőnél, Petroseni, Casa cerucla épület, emeleti helyiségében.

Üzemek, iparosok és kereskedők figgelmébe!

Ezuton is közöljük mindazokkal a munkaadókkal, akik tanulókat tartanak, hogy Petroseni legközelebb megnyílik a tanoncotthon, amely a Munkáigyminisztérium tulajdonát képezi és amelyben a különböző iparban és kereskedelemben foglalkoztatott tanonok otthona lesz, ahol aránylag kevés havi tagdíj-

ért (300-400 Lei) teljes ellátást fognak kapni. A tanoncotthon a villanyteplel szemben lévő agmenháznak épült helyiségben lesz és felhívjuk mindazokat, akik a tanoncotthonban akarnak lakni, jelentkezzenek Candale munkügyi felügyelőnél, Petroseni, Casa cerucla épület, emeleti helyiségében.

Fontos rendelkezések az üzletekben alkalmazott inasok- ra vonatkozólag

Az ipartestület ezuton is felhívja az érdekeltek figyelmét a munkügyi minisztérium legutóbbi rendeletére, amely a kereskedelmi alkalmazottak helyzetét szabályozza. A rendelet szerint a kereskedő az inasok szűlivel, illetve gyámjával írásbeli szerződést tartozik kötni az inas belé péze napján. A szerződést három példányban kell betérjesztetni, mellékelve hozzá az inas születési bizonyítványát állampolgársági és iskolai bizonyítványát. Mel-
lékelni kell még a betegsegélyző orvos bizonyítványát is arról, hogy a tanonc nem beteg-e, végül be kell mutatni a betegse-

gélyzőnél lefizetett 30 lejes taxáról szóló elismervény. Figyelem-
eztetik a munkügyi felügyelőségek a kereskedőket ezzel kapcsolatban, hogy 18 éven aluli fiatalok ruákat kitűnőnek vagy kizsálgó-
lónak nem alkalmazhatnak. A rendelet végrehajtására nyolc nap határidőt engedélyeztek, amely utáni megkezdik az ellenőrzést.

— Az ipartestület hivatalos órái minden hétfőn és csütörtökön délután 3-5 óráig, de kivétel eseten máskor is rendelkezésre áll az érdekelteknek, ha ebbeli szándékukat a testület elnökénél bejelentik.

ÉRTESÍTÉS



Ezuton hozom a b. közönség tudomására hogy október 1-től kezdődőleg FÉRFI és NŐI szabó üzletemmel a Todea N. féle házba (Malea utca volt Toni féle borbélyüzlet) költözökdtem át ahol a legkifogástalanabb munkával és mélyen leszállított munkabérrel, állók a közönség rendelkezésére, amelynek szíves támogatását kérvé maradok, tisztelettel

E. SCHWALB
női és férfi szabó

vel Bach Margit ténykedésével törvénytelen ipart üz, valamint nagy kárt okoz a helybeli kalap-
szalonoknak és kalaposiparnak, tisztelettel kérem, sziveskedjen Bach Margit kiasszonyt törvé-
nyes keretek közé szorítani és egyben pedig igazoltatni azt is, hogy kinek a részére gyűjtja a ka-
lapokat javítani mert ha létezik egy ilyen iparos, úgy nemcsak a vulcáni ipara után, hanem az összes zsilvölgyi községekből elvitt munkát után is meg kell adóz-
tatni.

Szíves intézkedés kérvé a fenti ügyben, vagyok, a Főszol-
gabíró urnak őszinte tisztelettel,
Molnár Sándor.

Ipartestületi ügyek

Az Ipartestület vezetősége felhívja a munkaadók figyelmét, hogy a fennálló törvények értelmében kötelesek alkalmazottai-
kat, akik a premilitár osztáshoz tartoznak, a gyakorlatokra pontosan elengedni és felhívni figyelmüket ezen kötelesség betartására.

Ugyancsak felhívja az Ipartestület mindazokat, akiknek tanoncai iskolába járnak, hogy az iskolába irassák be a tanuló-
ikat s gondoskodjanak arról, hogy a tanonok ne maradjanak el az iskolából, mivel ezért a mulasztást a munkaadók felelősek és büntetés jár érte. A tanonciskolában minden tanonc el-
engedő könyvet kap, amelyben igazolva van, hogy volt e iskolába vagy sem.

Közöljük a munkaadókkal, hogy a helybeli tanoncotthon legközelebb megnyílik és otthont s teljes ellátást kíván nyújtani azoknak, akik ott akarnak lakni. Érdeklődők bővebb felvilágosítást forduljanak Candale munkügyi felügyelőhöz, Petroseni, Casa cerucla épület.

A Munkakamara új rendelkezése szerint a jövőben a felszabadulásnál a kiállított munkásoknak nem kilenc, hanem huszonkilenc leies helyük kell.

Az Ipartestület az új törvény értelmében csak olyan tanoncot alkalmazhat, akik állampolgársági joggal rendelkeznek. Felhívjuk az érdekelteket, hogy akiknek tanonckora van szűkességük, jelentsék be a testületnek, amely szívesen közvetít tanulókat azok részére, akiknek erre szűkességük van.

Felhívjuk az iparosságot, hogy ipartestületi tagdíjsaját sziveskedjen megfizetni. Az új tagdíjfizetési rendszer mindenkit megadja a módot, hogy tagdíját rendezhesse.

Az Ipartestület.

— Olvasóink b. figyelmét e helyen is felhívjuk az ország-
szerte ismert HEINRICH FRANCK SÖHNE S.A.R. București — Braşov cég hirdetésére.

— Gáziárdó Petroşenben Az országos védelmi bizottság, amely a lakosság oktatását végző háborús gázálmások esetére, az elmúlt héten gáziárdó rendezett Petroşenben. A gázálmások este hét órakor rendezte meg a bizottság. A feladat az volt, hogy egy Hefeg felől jövő repülő bomba-zár és gázálmásadást miképpen lehet védekezéssel kiküldeni. A városban megadott színrén, mozdony és más rúdójára az összes lámpák kialudtak és néhány robbanás jelezte a repülőket megérkezését. Az uccán ez idő alatt senkinek sem volt szabad dohányozni csak a kirendelt rendőrszolgák, katonaságok és tűzoltóknak. A gáziárdó minden tekintetben jól sikerült. A lakosság megértette a védekezőbizottság intézkedését és teljes egyzében teljesítette a hivatott utasításokat.

A gázvédelmi intézkedéseket O. Góran, a Petroşeni társulat katonai mérnöke valamint a hadi részérő Pavelescu kapitány vezette. A gáziárdó legközelebb újabb megfigyelés ismételi.

— Kitilgaj világitani az átjáró vasuti hídán. Lapunk egyik számában bőven foglalkoztunk a helybeli vasuti híd rossz világitásával és az ezzel járó nehézségekkel, amely mindkét féllel többé-kevésbé elviselhetetlen. A hídön való közlekedés. Mint értesülünk, a helybeli városi tanács legutóbb átírt a vasut vezetőségnek, amelyben kérte, hogy a hídát tegye járhatóvá és éljel világitással ki rendezen, mivel a közlekedés veszélyes az átjárók számára. Az átjáró a vasutgatóság megígérte, hogy eleget tesz a város kérelmének. Kíváncsiak vagyunk rá!

— November, 15. a konverziós adások fizetési napja. A konverziós törvényi igénybevérek részére közzöljük, hogy az új fizetési határon november tizenötödike, amikor is mindenki egyezkezen eleget tenni a konverziós törvényben előírt kötelezettségnek, mert ennek elmulasztása esetén a teljes összeg megfizetése válik esedékesnek.

— Tíz éves fennállását ünnepelte az elmúlt vasárnap a zsilvölgyi román iparosok és kereskedők egyesítése. Petroşenben az elmúlt vasárnap ünnepelt meg tíz éves fennállásának ünnepet a zsilvölgyi román iparosok és kereskedők egyesítése. Az ünnepélyen részt vettek a különböző román iparosok és kereskedők egy-egy tagja, is, valamint részt vett azon Dr. Román Valer munkatársi államtitkár is, aki az ország egyik legkínáltabb jogász és szociológus. Délőli istentisztelet volt utána pedig a különböző kisleadók által együtt Brândusa emlékműnél volt. Brândusa mint az közudomása nagyobb összeget hagyott a román iparosok és kereskedők egyesületének.

A vallási ünnepét után ünnepi nagygyűlés volt a helybeli Munkáskaszinóban, amelyen Dr. Román Valer munkatársi államtitkár is előadást tartott a későbbi új ipartörvényről. Dr. Román Valer államtitkárón kívül a más világitással kból érkező delegációkhoz álltak fel, és közöttük akadnak olyanok, is akik antisemiták hangokat pengettek. Dáiban közöb-

volt a Munkáskaszinóban. Dr. Román Valer államtitkár délután elutazott Petroşenből. Este ugyancsak a kaszinóban előadás volt.

— Közgylűst tartott a Petroşeni rom. kath. Férfi egyesület. A Petroşeni rom. kath. Férfi egyesület az elmúlt vasárnap tartotta meg idei rendes évi közgyűlést a tagok száz számának jelenlétében. A gyűlésen a vezetőség beszámolt az elmúlt évi működéséről, majd meleg szavakkal emlékezett meg a nemrég elhalt Roska János esperes plebánosról. A pénztári beszámolót Sipos péntárnok tartotta meg, míg a könyvtárról Blaga könyvtáros tette meg a jelentést.

— Piacra került a JIUL cipőkrem. Lapunk elmúlt heti számában megírtuk, hogy legközelebb újítja cipőkrem. Kerül a zsilvölgyi és a megyei piacra, amely a legjobb francia terpentinnel készült cipőkrem és a legjobb fenyőolaj a bört is. Mint értesülünk az új cipőkrem már forgalomba került és kapható minden jobb üzletben. Az új cipőkrem dobozokban 1–50 jó számozva van és aki az ötvenedik számat megtalálja, ingyen kap egy cipőkremet.

Felhívjuk a zsilvölgyi és a megyei kereskedőket, hogy mind nagyobb mennyiségben vásároljanak JIUL cipőkremet, támogatásuk ezáltal is a helyi ipart.

— Lovakat vásárol az állam. November 18-án hűtően az állam részére lovakat vásárol az illetékes hatóság. A hatóság felhívja az érdekelteket, hogy akik megfelelő lovakkal rendelkeznek, azt november 18-án küldjék el hűtően megvétel szempontjából. A lovakat azonnal és készpénzben fizetik.

— Botlédalás hirdetés. A Rádbárbát-i (p. u. Pui) Hanga Szövetkezet eladja a tulajdonát képező házat, a benne lévő boltot, berendezésével és árúval együtt. Venni szándékozik érdeklődőnek a Szövetkezet helyi igazgatóságának, ahol a feltekintés megudhatók. Levelezni: W. de Kálmán erdőmérnök címen értenhetik. Igazgatóság.

— Viljeda Joan, jövendő okleveles tanár, új táncoktatást a Clubul Cultural, (Kis kaszinó) helyiségében megkezdte.

— Lupni előfizető. Nagyon téved, mert a lupeni Wagnmann tele hely nem tartozik ezen vendégül közé, amelyet jobb emberek látogatnának.

— Szerkesztői üzenet. Téniszbarát, Lupeni. Ön azt kérde, hogy miért nem szállottunk be a Lupeniben rendezett téniszversenyre? A válasz egyszerű és senyri? A válasz: valakinek szünete világos. Ha valakinek szünete világos, hogy egy lap megmunkálása a közönségnek, egy legalább meghívó, vagy értesítési küldenek a lapnak. Tekintve hogy mi semmiféle értesítést nem kaptunk, vagy meghívó a versenyre, így nem akartuk a hivatalos vendég szerepét betölteni.

Akarja, hogy jó Rádiója legyen?

Ha igen, úgy forduljon bízalommal a zsilvölgyi egyik leg-
nagyobb rádióüzletéhez, a

THERMA TH. BRECKNER
céghez, mely raktáron tart a legújabb rendszert: — **MINERVA — GORNETTE**
COLUMBIA B 545 és **520** valamint
EUMIG és **CONTINENTAL** rádiókat.
Lakáson való kipróbálást díjmentesen eszközöl.
Rádiók részletfizetésre is kaphatók.
HÍZÁROLÁG ŐSAKIS ELSŐRANGU
(SUPER) GÉPEK

PETROŞENI
Str. Regale Ferdinand No. 32

Sport Napló

Vereséggel és veszteséggel fejezte be a JIUL az őszi fordulóit

Vasárnap fejeződtek be az idei őszi bajnoki mérkőzések a JIUL részéről. A befejezés alkalomával úgy illene, hogy beszámoljunk az idei meccsekről, azonban sok mondanivalónk nincsen, mert a csapat csaknem minden mérkőzését elvesztett és egyáltalában a feliristított csapat nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. A csapatban nincsen szív nincsen lélek és nincsen győzni-akarat. Utolsó mérkőzését a JIUL a timisoara RGWT csapatával játszotta, amelyőt 4:1-es vereséggel szenvedett. Így a bajnokok bajnoka alig ha lesz a tavaszi szezonban B széria bajnok.

— JIUL B-Minierul B 2:1.
Kerületi bajnoki mérkőzés, amely

a lehető leggyengébb sportot nyújtotta. Jó bíró volt Fodor

Nem tudjuk azonban, hogy miként történtek az meg, hogy a kerületi bajnoki mérkőzések egyetlen kerületi delegált sem jelent meg. Aztán furcsa a bírói kiállítás is. Az egyik oldalon hivatalosan kiküldött disztinkt bíró a bírói kellekkel felszerelve, másik oldalon pedig egy fiatal fiú tölti be a határbírói tisztjét. Egyáltalában az egész mérkőzés a bírói tisztiség kívül komolytalan volt.

— Minerul-Orşova 5:0. Az orsoviai egy perig sem voltak ellenfelei a jóképeségű Minerul csapatának.

A JIUL kuglicsapata nyerte az idén a Timoc Tiberiu vándordíjat

A Petroşeni Vulturul kuglicsapata az elmúlt vasárnap rendezte meg a Timoc Tiberiu vándordíj második versenyt. A versenyen 11 csapat vett részt, közöttük a Sorcecani kuglicsapata is. Az eredmények általában gyengék voltak, mert a JIUL kuglicsapata mindössze 175 fával szerepelt meg az elsőseg és ezzel a vándordíj 1. díjra győztes lett. A hivatalos verseny után a Vulturul barátságos mérkőzést játszott a

Sorcecani vendégcsapattal, amelyet 212:166 arányban vert meg. Az egyéni díjat a következők nyerték: Florea Josif (Victoria) 22 Mihalov (Sorcecani) 22. Vencel Mihai (JIUL) 18. Codreanu Ioan (Sorcecani) 18 és Suteu Ioan (Sorcecani) ugyancsak 18 fával. A verseny leggyengébb csapata az aninacsa Noroc bun második csapata volt, amely mindössze 13 fát ütött. A rendezést a Vulturul csapata töltötte be dicsegetesen.

— Egy jó magaviseletű, intelligens fiút, akinek esetleg felsőbb iskolája és rajzbeli készsége van, tanulónak azonnal felvesszük. Lászka János, fenyőpész Petroşeni.

— Horváth Margit ritmikus torna tanárú kurzusa megkezdődött. Beiratkozni lehet naponta d. u. 5–7-ig a Str. Mikai Viteazul utcában, a rom. kath. templommal szemben.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém értesíteni lupeni nagyérdemű közönséget, hogy temerkezési vállalkozás a legelőbbséggel kiváltott a legújabb minőségű Raktárak tartók fel, tölgyfa és díszes cipőkrék, szemétket, párnákat, koszuokat, a legelőbbséggel n-páron.

Butorraktáronban legkínáltabb készítményű butorok, hálók, ebédők és konyhai berendezések, minden minőségben és a legelőbbséggel áralon. Asztalok, székek, székretyek és mindennapi butorok egyetlen lupeni bevásárló helye. Felkerem a melyen tisztelt közönséget, hogy győződjön meg hűdetésen valósgáról és árúikkal kitűnő minőségéről.

Tisztelettel:

KOSZTIN JÁNOS temerkezési és butoraktára Lupeni

DI. Tek.

Str.

— E. H. Schrenzel: Abesszinia, Afrika Kánaánja. Abesszinia az egész világ szemé. De ezt a szenzációt nem az újságok „csinálták”. A mindennapi események viharása mögött az évezredek Nílus-kérdés rejteződik s Abesszinia a „Nílus kulcsa”, melynek sorsa hatással van az egész emberiség előkövetkező évtizedeinek sorsára.

Ez a könyv a világpolitika bosszorkánykonyhájába vezet az olvasót. Gyanusan rotyogó katalánról lemelei a fedőt. De csodálatos: ez a bosszorkányost olyan földön áll, amely a világon talán legvadabb, de mégis megejtően szép, legzadagabb, de mégis meghatóan szegény. A világpolitika közepén álló utolsó független afrikai ország csodálatos életét, meglepő szélességeit, tarkaságait, sajátosságait lelki-világát vetíti az olvasó szemébe és a minden részben alapos, de mégis a regény izgalmaságával megírt munka.

Abesszináról írni divat. Az olvasó pedig tájékozatlanul nézi a kéthetes, tanulmányutak” végtelen elismertékeit. A szerző éveket töltött Abessziniában, nem pillanatfelvételeket készített róla, hanem érdekes, színes és tartalmas kultúrleírt. Először ezt a könyvet írt, mint vele utazni, vele élni a vele. Ismeri és egy különös világ különöségeit és titkait.

A kitűnő munkát dr. Kőszegi Imre fordította és Juhász Vilmos látta el kultúrtörténeti függelékkel. A kötet most jelent meg az Athenaeum földrajzi sorozatában, nagy albumalakban, rengeteg eredeti fényképpel leír, remek kiállításban, díszes vázonkötésben, térképekkel és rajzokkal, 158 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kerje az Athenaeum sorozatok és újdonságok teljes jegyzékét.

— Egy nép szerelme’ Kossuth Lajos életregénye. Herczeg Ferenc előszavával. Otto Zarek a fényes tehetségű német író vállalkozott rá, hogy megfesse a nagy magyar életképet. Otto Zarek Kossuth regénye amelynek főcíme „Egy nép szerelme” a legnagyobb történelmi regények közül való. A külföldi ember objektívítása hatalmas emlékművet épít Kossuth életének ismeri és sok ismeretlen adatból az ő lelkesedése valószínűsíti a dicsőit von a magyar nemzet imádtat hőseinek homlokára köré. Végre ismerjük Kossuth életét a gyermekkor árattalan éveitől kezd-

ve, az ifjúság retentő kísérleteitől, a férfior iszonyú küzdelmei keresztül a negyvenes évek, főképpen a negyvennyolcas idők vízvártatásában, ahol a lángban égő Európa kelles közepén egy maroknyi nép tűz szabadságáért. A grandiózus regények még mellékalkaljai a grandiózus emberek Széchenyi, Metternich, Deák, Andrássy. Egy a könyv immár a világirodalom első nagy Kossuth-regénye. Herczeg Ferenc a nagy mű előszavában páratlan dicsőítéssel ismeri el, hogy Zarek Ottó mély tudással a magyar viszonyok meglepő átlátásával, nagy alkotóerővel és olthatatlan igazságomjailal végzte munkáját. A két kötetes nagy regény közel 600 lapon, remek kiállításban, művészi vázonkötésben 304 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kerje a Rózsavölgyi kiadványok jegyzékét.

— Csokonai Vitéz Mihály életregénye. Földkellet játszó Csokonai a magyar Parnasszusnak egyik legérdekesebb költője. Igazi poéta a szó legnemesebb értelmében. Költő és semmi más. Művei örökéletűek, túlulnek minden irodalmi divatot. A romantikus kor szültette és egész élete is épen olyan romantikus, mint kora. Soha egy krajcár a sebében, de sohasem adja el magát. Eszményeinek, jobban mondva eszményeiben él és amikor a korai halál elragadja, már önmaga felépítette szobrát a legmaradandóbb, legnemesebb anyagból: költőmennyecinek vastkos kötetből. Csokonai a mindig nagyretörő, hamis jókedvű, hamar bánatos ifjúság költője. Örök szerelme Lilla, aki valósággal az ő, elárthatatlan Muzsa szerepét töltötte be nála. Valahogyan olyan módon, mint a tenger mélyén a gyönyörű kagylót felszöbő toszka: fájdalomra okozta a legcsodálatosabb igazgyöngy alkotására készteti. Mészöly Győző „Földkellet játszó”. Csokonai Vitéz Mihály életregénye címen pompás regényben írta meg, az izzalmas és változatos életű költő alkjait, életközelméletét, komédiáját és tragédiáját. Gyönyörű kiállításban 320 lapon 8 melléklettel egyszerűsággal, érthetőséggel, Rózsavölgyi adta ki. Ár 165 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kerje a Rózsavölgyi kiadványok teljes jegyzékét.

— Eladó két darab beiga metszettől től 27.80 nagyszám, 4 m. m. vastag. Érdeklődni lehet: Grosz Jakab fodrászüzletében, Petroșeni.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosítási Részvényszerűség

Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Leiten felül Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei. Érdeklőségekben a DUNA bész és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrisosveloni Bankal. Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsat, szavatosság, éveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártellenkivül legelőnyösebb díjtelek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben. Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Ioanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legzsebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőnyösebb napárban. — Művészi kivitelű minták a legzsebb színekben. Festéskereskedésben az összes és szakmabavagó cikkek állandó nagy raktára. —

festő és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele Ferdinand.

L. Schaffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM és KÁVÉHÁZ PETROȘENI

Kitűnő konyha. Havi abonema, étel szerint. Estétként zene. Előbrangú italok Fgyelmes kirózkodás.

Foto Zeichner

Petroșeni

A legújabb típusú fényképezőgépek raktára. A gépek könnyen kezelhetők és bárki elsajátíthatja a fényképezést. Olcsó árak! Kitűnő márkák! Legzsebb árúndék egy fényképező gép.

ÉRTESÍTÉS!

Petroșeni és a zsilvölgyi egyenlően közöl és megbízható kelmeletje

HIRSCH RUDOLF

KELMEFESTŐ

és vegyészeti műhely

Sürgős munkák azonnal készíthetők. Petroșeni, Str. A. Sanca 13 szám

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legelőnyösebb árban, rendezésre azonnal készenlél, Benecelnek, virágüzletben.

Tolnai Világlapja Színházi Élet Dírtárá, és az Önnep legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

Megjelen és kapható

Molnár Sándor

uj verseskönyve

Igaz Balladák

Megrendelhető lapunk kiadókiváltás utján.